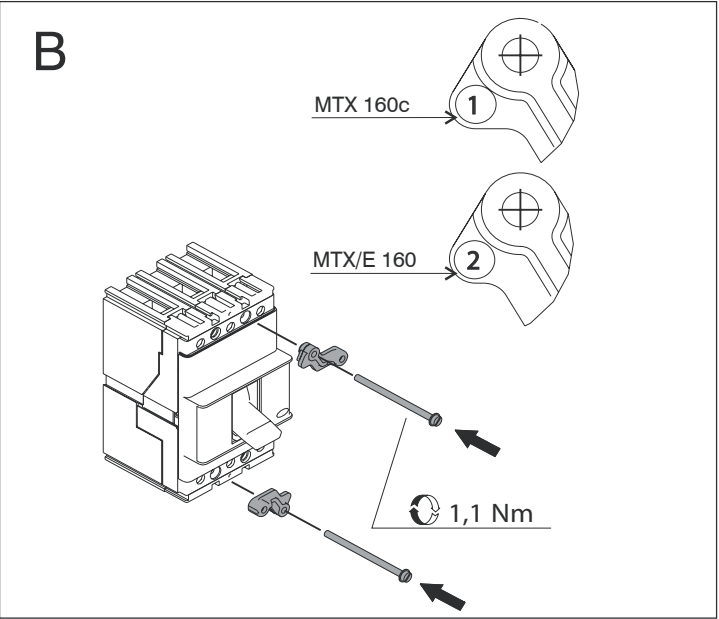
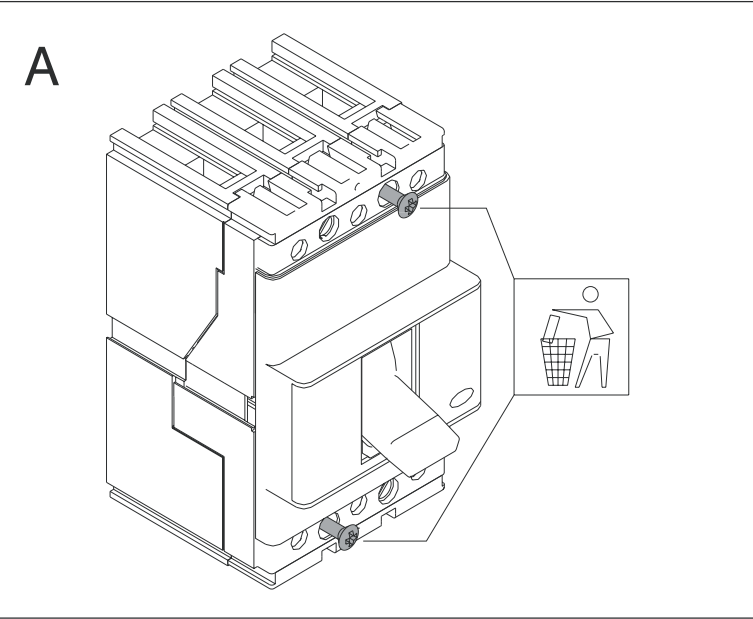
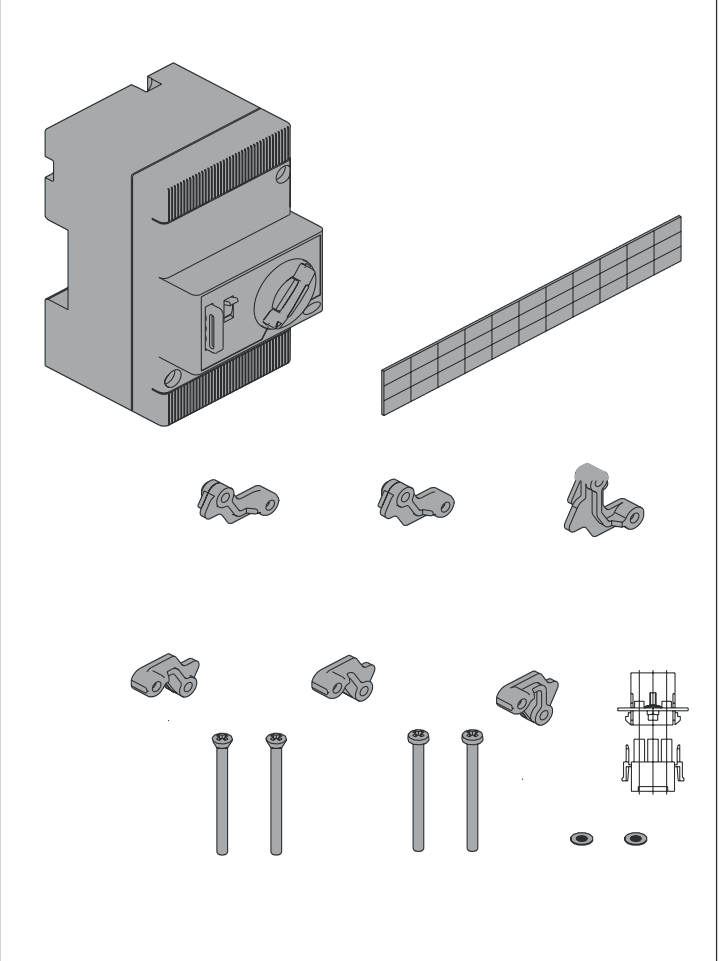


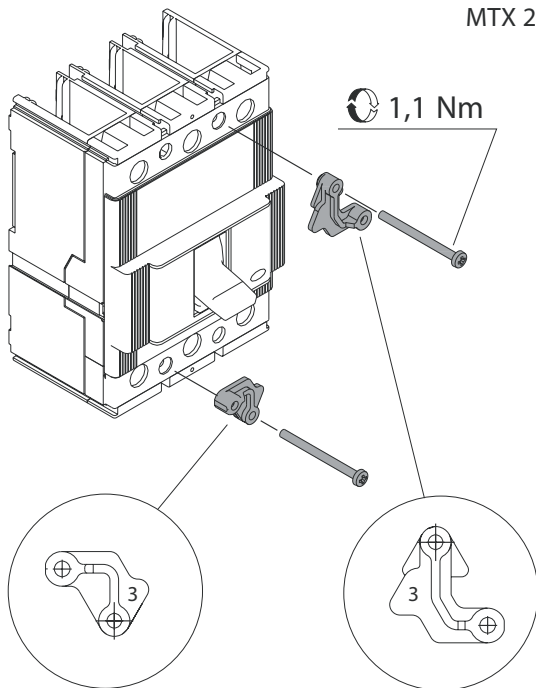
Comando a solenoide frontale MTX 160c - MTX/E 160 - MTX 250
Frontal-installation solenoid operator MTX 160c - MTX/E 160 - MTX 250
Magnetantrieb, vertikale Montage MTX 160c - MTX/E 160 - MTX 250
Commande par solénoïde superposée MTX 160c - MTX/E 160 - MTX 250
Mando a solenoide sobrepuesto MTX 160c - MTX/E 160 - MTX 250
前置叠装电磁螺线管操作机构 MTX 160c - MTX/E 160 - MTX 250

ALIMENTAZIONE	(U1-U2)
SUPPLY	(U1-U2)
STROMVERSORGUNG	(U1-U2)
ALIMENTATION	(U1-U2)
ALIMENTACIÓN	(U1-U2)
供电	(U1-U2)
Tensione nominale di impiego Rated service voltage Bemessungsbetriebsspannung Tension assignée de service Tensión nominal de servicio 额定电压	110...250VAC/DC (50-60Hz)
Potenza nominale Rated power Nennleistung Puissance nominale Potencia nominal 额定功率	1000 W 1800 VA
Tempo di manovra Operation time Schaltzeit Temps de manoeuvre Tiempo de maniobra 动作时延	< 0.1 s
Norma Standard Vorschrift Norme Norma 标准	IEC 60947-2
ATTIVAZIONE ENABLING AKTIVIERUNG ACTIVATION ACTIVACIÓN 激活	(A1-A11-A2) (A1-A11-A2) (A1-A11-A2) (A1-A11-A2) (A1-A11-A2) (A1-A11-A2)
Utilizzare pulsanti, relè o dispositivi elettrici optoisolati. Use buttons, relays or optisolated electrical devices Tasten, Relais oder optisolierte elektrische Vorrichtungen verwenden. Utiliser des boutons, des relais ou des dispositifs opto-isolés. Utilice pulsadores, relés o dispositivos eléctricos optoaislados. 使用按钮，继电器或良好绝缘的电气设备	

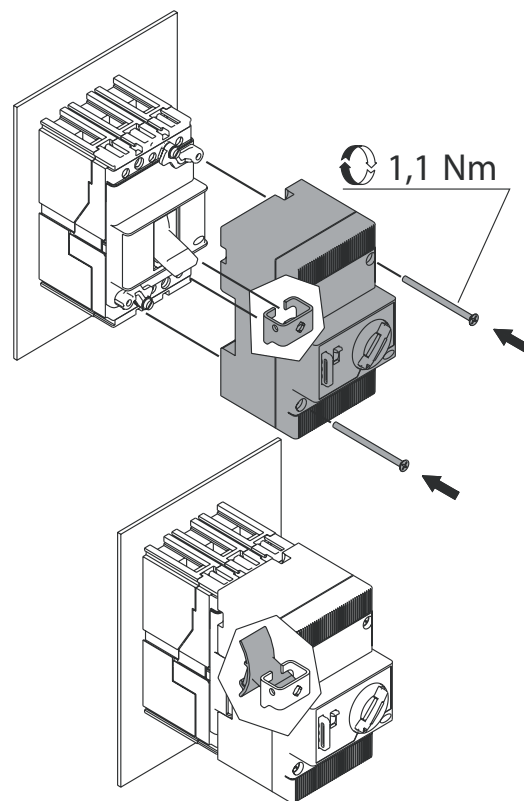


C

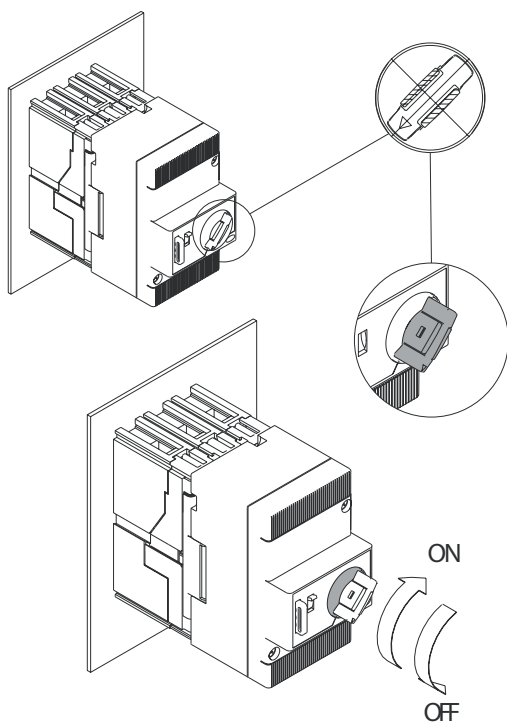
MTX 250



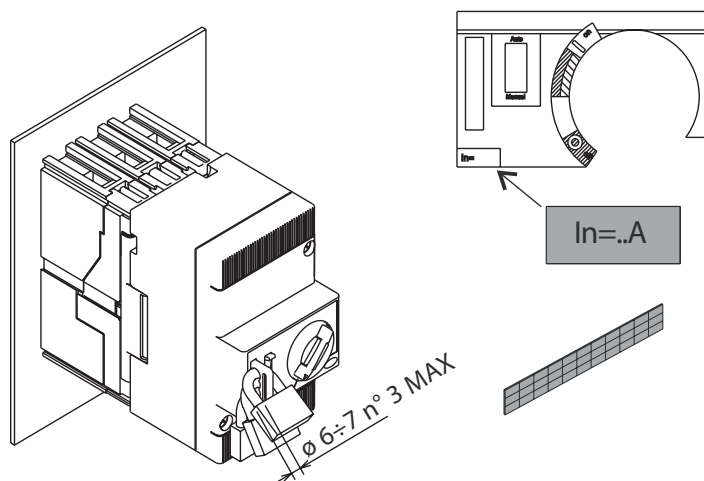
D



E

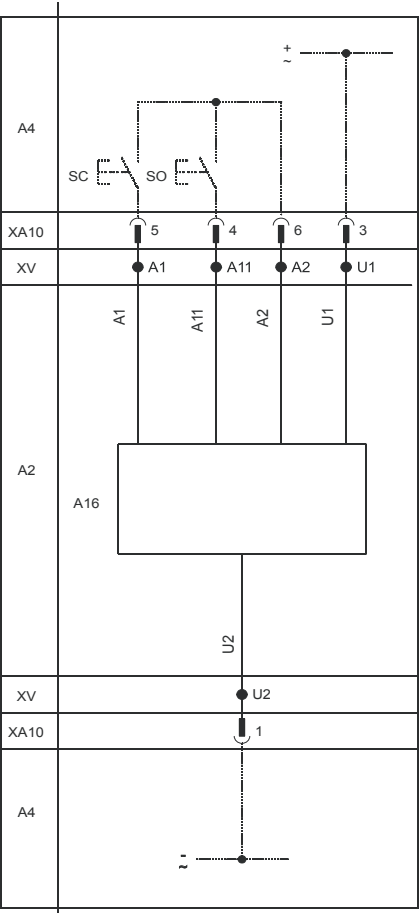


F



- Blocco a lucchetti solo in aperto.
- Padlock device in open position only.
- Schlobverriegelung nur im geoffneten Zustand.
- Verrouillage avec cadenas uniquement sur ouvert.
- Bloqueo con candados solo en abierto.
- 挂锁装置仅在断路器处在分闸状态时才可使用。

G



Legenda:
SC = pulsante o contatto per la chiusura dell'interruttore*
SO = pulsante o contatto per l'apertura dell'interruttore*
* il comando deve avere una durata non inferiore a 100 ms.
A2 = Applicazioni del comando a solenoide o del comando a motore
XA10 = connettore
A4 = Apparecchi e collegamenti indicativi per comando e segnalazione, esterni all'interruttore
A16 = Comando a solenoide

Key:
SC = push-button or contact for closing the switch*
SO = push-button or contact for opening the switch*
* The operating mechanism must have duration lenght of not less than 100 ms.
A2 = Solenoid or motor operating mechanism applications
XA10 = connector
A4 = Example switchgear and connections for control and signalling, outside the circuit-breaker
A16 = Solenoid operating mechanism

Legende:
SC = Drucktaste oder Kontakt zum Schließen des Schalters*
SO = Drucktaste oder Kontakt zum Öffnen des Schalters*
* Die Dauer des Befehls nicht nuter 100 ms liegen.
A2 = Zubehör für den Magnetantrieb oder den Motorantrieb
XA10 = Anschluß
A4 = Geräte und Schaltungen zur Steuerung und Anzeige, außerhalb des Leistungsschalters
A16 = Magnetantrieb

Légende:
SC = Bouton-poussoir ou contact pour la fermeture de l'interrupteur*
SO = Bouton-poussoir ou contact pour l'ouverture de l'interrupteur*
*La commande doit avoir une durée non inférieure à 100 ms.
A2 = Applications de la commande par solénoïde ou de la commande par moteur
XA10 = Connecteur
A4 = Appareils et raccordements indicatifs pour commande et signalisation, extérieurs au disjoncteur
A16 = Commande par solénoïde

Leyenda:
SC = Botón o contacto para cerrar el interruptor*
SO = Botón o contacto para abrir el interruptor*
* El mando debe poseer una duración no inferior a 100 ms.
A2 = Aplicaciones del mando a solenoide o del mando a motor
XA10 = Conector
A4 = Aparamentos y conexiones indicativas para mando y señalización, externos al interruptor
A16 = Mando a solenoide

图号说明:
SC = 用来合闸的手动按钮或触头 *
SO = 用来分闸的手动按钮或触头 *
* 操作机构必须要有100ms以上的间歇时间。
A2 = 储能电机操作机构用电磁螺线管
XA10 = 连线
A4 = 范例用于在断路器外控制和信号指示的开关柜及其连接
A16 = 电磁螺线管操作机构

SC, SO	
Vmax	20 Vdc
I _{max}	100 mA
P _{max}	2 W

Ai sensi dell'articolo R2 comma 6 della Decisione 768/2008/CE si informa che responsabile dell'immissione del prodotto sul mercato Comunitario è:
According to article R2 paragraph 6 of the Decision 768/2008/EC, the responsible for placing the apparatus on the Community market is:

GEWISS S.p.A Via A. Volta, 1 - 24069 Cenate Sotto (BG) Italy Tel: +39 035 946 111 Fax: +39 035 945 270 E-mail: qualitymarks@gewiss.com



+39 035 946 111
8.30 - 12.30 / 14.00 - 18.00
lunedì ÷ venerdì - monday ÷ friday



+39 035 946 260



sat@gewiss.com
www.gewiss.com